

Problem
Lights do not turn on.

Problema
Les lumières ne s'allument pas.

Problema
La luces no encienden.

Problema
As luzes não acender.

Possible causes
Dead batteries.
Incorrect battery placement.
Dirty battery contacts.

Causes possibles
Piles déchargées.
Installation incorrecte des piles.
Bornes des piles sales.

Possibles causas
Baterías agotadas.
Instalación incorrecta de la batería.
Contactos sucios de las baterías.

Possíveis causas
Pilhas gastas.
Pilhas inseridas incorretamente.
Local de contato com as pilhas está sujo.

Try these solutions
Replace batteries.
Remove batteries and install according to instructions and diagram.
Clean battery terminals.

Essayez ces solutions
Remplacez les piles.
Retirez les piles et installez-les en respectant les directives et le schéma.
Nettoyez les bornes des piles.

Intente estas soluciones
Reemplazar baterías.
Retire las baterías e instálelas según las instrucciones y el diagrama.
Limpie los terminales de la batería.

Tente estas soluções
Substitua as pilhas.
Remova as pilhas e instale-as de acordo com as instruções e com o diagrama.
Limpe os terminais da bateria.

Problemi
Le luci non si accendono.

Problem
Die Lichter schalten nicht ein.

Problem
Światła nie świecą.

Problemen
Lichtjes werken niet.

Проблема
Лампочки не горят.

Possible cause
Le batterie sono scariche.
Inserimento errato delle batterie.
Contatti delle batterie sporchi.

Mögliche Ursachen
Batterien leer.
Batterien wurden inkorrekt eingesetzt.
Verschmutzte Batteriekontakte.

Możliwe przyczyny
Wyczerpane baterie.
Złe włożone baterie.
Brudne styki baterii.

Mogelijke oorzaken
Lege batterijen
Batterijen onjuist geplaatst
Vervuilde batterijcontactpunten

Возможные причины
Разряженные батарейки.
Неправильно установленные батарейки.
Грязные контакты батареек.

Possibili soluzioni
Sostituire le batterie.
Rimuovere le batterie e re-inserirle secondo le istruzioni e il diagramma.
Pulire i terminali delle batterie.

Diese Maßnahmen versuchen
Batterien austauschen.
Batterien entnehmen und gemäß Anweisungen und Abbildung einsetzen.
Batterieklemmen reinigen.

Wypróbować poniższe rozwiązania
Wymienić baterie.
Wyjąć baterie, a następnie włożyć je z powrotem zgodnie z instrukcją i diagramem.
Wyczyścić styki.
Przełączyć wyłącznik ON/OFF w pozycję ON.

Probeer deze oplossingen
Vervang batterijen
Verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw volgens de instructies en de afbeelding
Maak de contactpunten schoon.

Возможное решение проблемы
Замените батарейки.
Выньте батарейки и вставьте в соответствии с инструкцией и рисунком.
Почистите контакты батареек.

Problem
Lysene tænder ikke.

Problem
Lys slår seg ikke på.

Problem
Ljustet tänds inte.

Problem
Lys slår seg ikke på.

Ongelma
Valot eivät syty päälle.

Mulige årsager
Flade batterier.
Forkert placering af batterier.
Beskadede batterikontakter.
Flade batterier.
Forkert placering af batterier.
Beskadede batterikontakter.

Möjliga orsaker
Förbrukade batterier.
Felaktig batteriplacering.
Smutsiga batterikontakter.

Mulige årsaker
Tomme batterier.
Batteri plasseringen er feil.
Batterikontaktene er tilsmusset.

Mahdolliset syyt
Paristoissa ei ole virtaa.
Paristo on asetettu väärin paikalleen.
Paristokontaktit likaiset.

Prøv disse løsninger
Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne. Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne.

Prova dessa lösningar
Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.
Skift batterier.
Skift batterier och installer batterierna i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batteriklemmene.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:
Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.

Проблема
Лампочки не горят.

Problem
Lysene tænder ikke.

Problem
Ljustet tänds inte.

Problem
Lys slår seg ikke på.

Ongelma
Valot eivät syty päälle.

Проблема
Οι φωτινές λυχνίες δεν ανάβουν.

Возможные причины
Разряженные батарейки.
Неправильно установленные батарейки.
Грязные контакты батареек.

Mulige årsager
Flade batterier.
Forkert placering af batterier.
Beskadede batterikontakter.
Flade batterier.
Forkert placering af batterier.
Beskadede batterikontakter.

Möjliga orsaker
Förbrukade batterier.
Felaktig batteriplacering.
Smutsiga batterikontakter.

Mulige årsaker
Tomme batterier.
Batteri plasseringen er feil.
Batterikontaktene er tilsmusset.

Mahdolliset syyt
Paristoissa ei ole virtaa.
Paristo on asetettu väärin paikalleen.
Paristokontaktit likaiset.

Возможное решение проблемы
Замените батарейки.
Выньте батарейки и вставьте в соответствии с инструкцией и рисунком.
Почистите контакты батареек.

Prøv disse løsninger
Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne. Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne.

Prova dessa lösningar
Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.
Skift batterier.
Skift batterier och installer batterierna i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batteriklemmene.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:
Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.

Problem
Lys slår seg ikke på.

Ongelma
Valot eivät syty päälle.

Проблема
Οι φωτινές λυχνίες δεν ανάβουν.

Mulige årsager
Tomme batterier.
Batteri plasseringen er feil.
Batterikontaktene er tilsmusset.

Mahdolliset syyt
Paristoissa ei ole virtaa.
Paristo on asetettu väärin paikalleen.
Paristokontaktit likaiset.

Πιθανές αιτίες
Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
Η τοποθέτηση των μπαταριών είναι λανθασμένη.
Οι επαφές της μπαταρίας είναι βρώμικες.

Prøv disse løsninger
Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne. Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne.

Prova dessa lösningar
Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.
Skift batterier.
Skift batterier och installer batterierna i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batteriklemmene.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:
Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.

Problem
Lys slår seg ikke på.

Ongelma
Valot eivät syty päälle.

Проблема
Οι φωτινές λυχνίες δεν ανάβουν.

Mulige årsager
Tomme batterier.
Batteri plasseringen er feil.
Batterikontaktene er tilsmusset.

Mahdolliset syyt
Paristoissa ei ole virtaa.
Paristo on asetettu väärin paikalleen.
Paristokontaktit likaiset.

Πιθανές αιτίες
Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
Η τοποθέτηση των μπαταριών είναι λανθασμένη.
Οι επαφές της μπαταρίας είναι βρώμικες.

Prøv disse løsninger
Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne. Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne.

Prova dessa lösningar
Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.
Skift batterier.
Skift batterier och installer batterierna i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batteriklemmene.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:
Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.

Problem
Lys slår seg ikke på.

Ongelma
Valot eivät syty päälle.

Проблема
Οι φωτινές λυχνίες δεν ανάβουν.

Mulige årsager
Tomme batterier.
Batteri plasseringen er feil.
Batterikontaktene er tilsmusset.

Mahdolliset syyt
Paristoissa ei ole virtaa.
Paristo on asetettu väärin paikalleen.
Paristokontaktit likaiset.

Πιθανές αιτίες
Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
Η τοποθέτηση των μπαταριών είναι λανθασμένη.
Οι επαφές της μπαταρίας είναι βρώμικες.

Prøv disse løsninger
Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne. Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne.

Prova dessa lösningar
Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.
Skift batterier.
Skift batterier och installer batterierna i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batteriklemmene.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:
Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.

Problem
Lys slår seg ikke på.

Ongelma
Valot eivät syty päälle.

Проблема
Οι φωτινές λυχνίες δεν ανάβουν.

Mulige årsager
Tomme batterier.
Batteri plasseringen er feil.
Batterikontaktene er tilsmusset.

Mahdolliset syyt
Paristoissa ei ole virtaa.
Paristo on asetettu väärin paikalleen.
Paristokontaktit likaiset.

Πιθανές αιτίες
Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
Η τοποθέτηση των μπαταριών είναι λανθασμένη.
Οι επαφές της μπαταρίας είναι βρώμικες.

Prøv disse løsninger
Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne. Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne.

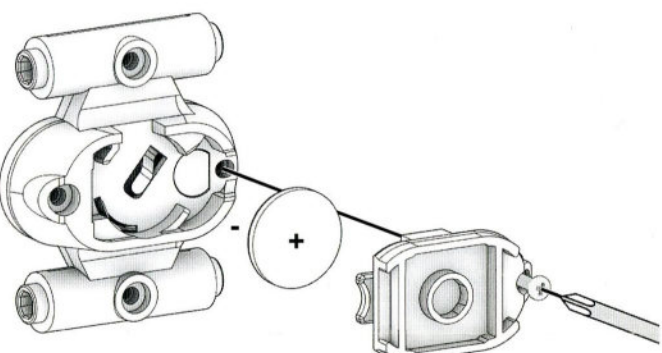
Prova dessa lösningar
Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.
Skift batterier.
Skift batterier och installer batterierna i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batteriklemmene.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:
Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.

Batteries included with this toy are for demonstration purposes only. In order to get the best performance from this toy, we recommend that fresh alkaline batteries be inserted prior to use. / Les piles comprises avec ce jouet servent aux fins de démonstration seulement. Pour un meilleur rendement, nous recommandons l'installation de piles alcalines neuves avant d'utiliser ce jouet. / Las baterías incluida con este juguete es solamente para propósitos demostrativos. Para un mejor rendimiento de este juguete, recomendamos que inserte baterías alcalinas nuevas antes de usarlo. / As pilhas incluidas neste brinquedo são apenas para fins de demonstração. Para obter o melhor desempenho deste brinquedo, recomendamos o uso de pilhas alcalinas nova antes de usar o brinquedo. / Le batterie contenute nella confezione del giocattolo sono per scopi puramente dimostrativi. Al fine di ottenere la miglior prestazione possibile dal presente giocattolo, consigliamo di inserire delle batterie alcaline nuove prima dell'uso. / Die im Lieferumfang des Spielzeugs enthaltenen Batterien dient nur für Demonstrationszwecke. Um eine optimale Leistung des Spielzeugs zu gewährleisten, empfehlen wir, vor dem Gebrauch neue Alkali-Batterien vom einzulegen. / Baterie dołączone do zabawki służą jedynie do celów demonstracyjnych. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przed użyciem zaleca się włożenie nowych baterii alkalicznych. / De batterijen die met dit speelgoed zijn meegeleverd, dienen alleen voor demonstratie. Voor een optimale werking van dit speelgoed raden wij aan om vóór gebruik nieuwe alkalinebatterijen in het vakje te doen. / Батарейки, поставляемые в комплекте с данной игрушкой предназначены исключительно для демонстрационных целей. Для получения максимальной производительности от данной игрушки рекомендуется перед использованием вставить новые щелочные батарейки. / Batterierne, der følger med dette legetøj, er kun til demonstration. For at få den bedste ydelse fra dette legetøj, anbefaler vi, at nye alkaliske batterier isættes før brug. / Batterierna som medföljer leksaken är endast för demonstrationssyfte. För att få bästa prestanda från den här leksaken, rekommenderar vi att nya alkaliska batterier sätts i före användning. / Batteriene som fulgte med dette leketøy er kun beregnet for demonstrasjon. For at leketøyet skal yte best mulig, anbefaler vi å sette i nye alkaliske batterier før bruk. / Tämän lelun mukana toimitetut paristot ovat tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Saavuttaaksesi tämän lelun parhaan suorituskyvyn, suosittelemme, että asennat uudet alkaliparistot ennen lelun käyttöä. / Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι είναι μόνο για σκοπούς επίδειξης. Για να έχει το παιχνίδι την καλύτερη δυνατή απόδοση, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε νέες αλκαλικές μπαταρίες πριν το χρησιμοποιήσετε.

البطاريات المرفقة مع هذه اللعبة هي لأغراض التوضيح والعرض فقط للحصول على أفضل أداء من هذه اللعبة. نوصي بإدراج بطاريات قلوية جديدة قبل استخدامها.

本玩具配套的电池仅用于演示目的。为了在操作本玩具时获得其最佳的性能，我们建议在使用本玩具之前安装新的碱性电池。このおもちゃに同梱されている電池は、デモのみを目的としています。おもちゃの最高の性能を発揮するには、使用前に新しいアルカリ電池を挿入されることを推奨いたします。



Please read these instructions carefully before first use and keep them for future reference.
Il est recommandé de lire attentivement ce feuillet avant la première utilisation et de le conserver pour référence future.
Leer estas instrucciones cuidadosamente antes de la primera utilización y guardarlas para referencia futura.
Leia as instruções antes do primeiro uso e guarde-as para futura referência.
Leggere le istruzioni prima di cominciare ad usare il gioco e conservarle per referenze future.
Die Gebrauchsanleitung bitte durchlesen und aufbewahren.
Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem, a następnie zachować ją na przyszłość.
Wij raden u aan deze handleiding zorgvuldig te lezen en te bewaren voor eventuele raadpleging op een later tijdstip.
Внимательно прочитайте инструкцию перед первым использованием и сохраните ее для дальнейшего использования.
Vær venlig at læse disse instruktioner omhyggeligt inden ibrugtagten og opbevar dem til fremtidigt brug.
Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du använder produkten för första gången och spara dem för ev. framtida frågor.
Les disse instruksjonene nøye før første gangs bruk, og ta vare på dem for fremtidige oppslag.
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة قبل البدء بالاستعمال والاحتفاظ بها كمرجع للمستقبل.
请在初次使用前仔细阅读这些指示，并保留它们以便未来参考。
初めてご使用になる前に、この説明書をよくお読みください。また、本書は将来いつでも参照できるように保管してください。



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities. / Protégez l'environnement en ne jetant pas le produit dans les déchets domestiques (directive 2002/96/CE). Renseignez-vous auprès de votre localité pour recycler le produit de façon sécuritaire aux installations appropriées. / Proteja el medioambiente al no desechar este producto junto con desechos caseros (2002/96/EC). / Consulte a su autoridad local sobre consejos e instalaciones para reciclar. / Proteger o meio ambiente. Não descartar deste produto com o lixo doméstico (2002/96/EC). / Verifique com sua autoridade local para obter informações sobre reciclagem e instalações. / Proteggere l'ambiente evitando di smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici (2002/96/CE). / Consultare le autorità competenti per le istruzioni sulle modalità e le strutture di riciclaggio locali. / Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen (2002/96/EG). / Informationen zu Recycling und Abfallsammelpunkten erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden. / Chron środowisko nie utylizując tego produktu wraz z odpadami komunalnymi (2002/96/WE). / Skontaktuj się z lokalnymi władzami odnośnie porad i obiektów zajmujących się recyklingiem. / Bescherm het milieu en doe dit product niet bij het huishoudelijk restafval (2002/96/EG). / Informeer bij uw gemeente hoe en waar u uw afval kunt inleveren. / Защищайте окружающую среду! Не выбрасывайте это изделие с бытовым мусором (2002/96/EC). / Обратитесь в местные органы власти для получения информации о безопасной утилизации и расположении соответствующих точек утилизации. / Beskyt miljøet ved ikke at bortskaffe dette produkt med husholdningsaffaldet (2002/96/EF). Forthor dig hos de lokale myndigheder for at få råd vedr. genbrug og henvisning til bortskaftelsesfaciliteter. / Skydda miljön genom att inte avfallshanter produkten med hushållsavfall (2002/96/EG). Konsultera din lokala myndighet angående råd om återvinning och faciliteter för detta. / Beskytt miljøet ved å ikke kaste dette produktet sammen med husholdningsavfallet (2002/96/EC). Sjekk med kommunen om råd og anlegg for gjenvinning. / Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta. / Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίψτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα (2002/96/ΕΚ). Ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές σχετικά με τους τρόπους και τα μέσα ανακύκλωσης.
قندارجلو ريوستلا قناع جواسمن فصرعمل فيلجمل فظلملا علدا جوجرلا جري. (CE/69/2002) فيلذنلما تاسافنلما جم جتنلما نم صرلمستلا مدع قيرط نع هي يبلما جامح جيج اعب قصابلا.

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage: Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. Do not mix old and new batteries. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short-circuited. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Dans des circonstances exceptionnelles, il est possible que les piles laissent fuir des fluides qui pourraient causer des brûlures chimiques ou endommager votre produit. Pour éviter une fuite des piles : Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d’être chargées. Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d’un adulte. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (zinc carbone) et rechargeables. Ne mélangez pas des vieilles piles et des piles neuves. Seules les piles de même type ou de type équivalent telles que recommandées doivent être utilisées. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité indiquée. Les piles déchargées doivent être retirées du produit. Les bornes d’alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Éliminer les piles de façon sécuritaire. N’éliminez pas ce produit dans le feu. Les piles à l’intérieur pourraient exploser ou laisser fuir des fluides.

En circunstancias excepcionales, las baterías pueden derramar líquido que pueden causar lesiones por quemaduras químicas o malogar su producto. Para evitar pérdidas en las baterías: Las baterías no recargables no se deben recargar. Las baterías recargables deben ser retiradas del producto antes de cargar. Las baterías recargables solamente deben ser cargadas bajo supervisión de un adulto. No mezcle las baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc), o recargables. No mezcle las baterías viejas y nuevas. Solamente debe usar baterías del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas. Las baterías se deben instalar según la polaridad correcta. Las baterías gastadas deben ser removidas del producto. Se debe evitar que los terminales de alimentación hagan cortocircuito. Deseche las baterías de forma segura. No deseche este producto en el fuego. Las baterías en el interior podrían explotat o derramar líquido.

Em circunstâncias excepcionais, as baterias podem vazarr fluidos que pode causar queimaduras químicas ou danificar o produto. Para evitar vazamento de pilha: As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As baterias recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. Pilhas recarregáveis somente devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto. Não misture pilhas alcalinas, normais (zincó-carbono) ou recarregáveis. Não misture pilhas velhas e novas. Devem ser utilizados somente os tipos de pilhas recomendados ou equivalentes. As pilhas devem ser inseridas de acordo com a polaridade correta. As baterias gastas devem ser removidas do produto. Os terminais de alimentação não devem fazer curto-circuito. Descarte as pilhas de forma segura. Não descarte este produto em fogo. As baterias no interior podem explodir ou vazarr fluidos.

In circostanze del tutto eccezionali, le batterie potrebbero rilasciare delle sostanze liquide che possono causare ustioni da agenti chimici o arrecare danni al prodotto. Per evitare la fuoriuscita di liquido dalle batterie: Le batterie non ricaricabili non vanno ricaricate. Le batterie ricaricabili vanno tolte dal prodotto prima di ricaricarle. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate esclusivamente con la supervisione di un adulto. Utilizzare batterie di un solo tipo, che si tratti di alcaline, standard (zincò-carbone) o ricaricabili. Non mischiare le batterie vecchie con quelle nuove. Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie indicato, o uno equivalente. Le batterie vanno inserite secondo le polarità +/- indicate. Le batterie scariche vanno tolte dal prodotto. I terminali di alimentazione non vanno cortocircuitati. Smaltire le batterie correttamente. Non gettare il prodotto nel fuoco. Le batterie all'interno potrebbero esplodere, o potrebbero verificarsi delle fuoriuscite.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen, die Flüssigkeit kann Verätzungen verursachen oder Ihr Produkt zerstören. ZUR VERMEIDUNG VON BATTERIE-LECKAGEN Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Produkt entfernt werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden. Alkali-Batterien, Standard-Batterien (Zink-Mangan) oder Akkus (Nickel Cadmium) gemeinsam verwenden. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden. Es wird empfohlen nur Batterien des gleichen Typs oder äquivalenten Typs zu verwenden. Batterien müssen anhand der korrekten Polarität eingesetzt werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Die Versorgungsklammern dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien fachgerecht entsorgen. Dieses Produkt nicht ins Feuer werfen. Die darin enthaltenen Batterien können explodieren oder auslaufen.

W wyjątkowych sytuacjach może dojść do wycieku toksycznych substancji z baterii, co może spowodować chemiczną oparzenia lub uszkodzenie produktu. Aby zapobiec wyciekom toksycznych substancji z baterii: Nie ładować zwykłych baterii. Przed przystąpieniem do ładowania akumulatorów (baterii przeznaczone do ponownego ładowania) wyjąć je z produktu. Akumulatory powinny być ładowane tylko przez osoby dorosłe lub pod ich nadzorem. Nie należy stosować razem baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) oraz akumulatorów (baterii przeznaczonych do ponownego ładowania). Nie należy stosować razem używanych i nowych baterii. Używać tylko baterii zalecanego typu lub ich odpowiedników. Włożyć baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Po wyczerpaniu baterii niezwłocznie wyjąć je z produktu. Nie zwierzać styków baterii. Zużyte baterie utylizować zgodnie z przepisami. Nie wrzucać produktu do ognia. Może to spowodować wybuch baterii lub wyciek toksycznych substancji.

Onder buitengewone omstandigheden kunnen vloeistoffen uit batterijen lekken die chemische brandwonden kunnen veroorzaken of uw product kunnen beschadigen. Lekkage van batterijen voorkomen: Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Oplaaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald voordat ze worden opgeladen. Oplaaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. Gebruik alkaline, zink-koolstof en oplaadbare batterijen niet door elkaar. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type of een gelijksoortig type. Zorg ervoor dat de ""- en de ""-pool juist zijn geplaatst. Bijna lege batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald. Zorg dat er geen kortsluiting kan optreden met de voedingsterminals. Lever gebruikte batterijen in als klein chemisch afval. Gooi het speelgoed niet in vuur. De batterijen die erin zitten kunnen exploderen of lekken.

Batteries are not to be recharged.

Includes 1 Lithium 3V, non-rechargeable battery (CR1220, 5012LC or equivalent). Dispose of battery safely. / Inclut 1 pile au Lithium de 3V, non-rechargeables (CR1220, 5012LC ou équivalent). Éliminer la pile de façon sécuritaire. / Incluye 1 pila de litio de 3V no recargable (CR1220, 5012LC o equivalente). Deseche la batería de forma segura. / Inclui 1 pilha 3V de Lítio, não recarregável (CR1220, 5012LC ou equivalente). Descarte a pilha de forma segura. / Include 1 pila al Litio 3V non ricaricabile (CR1220, 5012LC o equivalente). Smaltire la batteria correttamente. / Enthält 1 nicht wiederaufladbare Lithiumbatterie 3 V (CR1220, 5012LC oder eine Batterie eines entsprechenden Typs). Batterie fachgerecht entsorgen. / Zawiera 1 jednorazową baterię Litową 3 V (CR1220, 5012LC lub jej odpowiednik). Zużyte baterie utylizować zgodnie z przepisami. / Inclusief 1 Lithium 3V niet-oplaadbare batterij (CR1220, 5012LC of soortgelijke batterij). Lever de gebruikte batterij in als klein chemisch afval. / В комплект входит 1 литиевая неаккумуляторная батареяка 3 В (CR1220, 5012LC или эквивалентная). Утилизируйте батарейки безопасным способом. / Ineholder 1 stk lithium 3V ikke-genopladeligt batteri (CR1220, 5012LC eller lignende). Bortskaf batteriet sikkert. / Inkluderar 1 alkaliskt, icke-laddningsbart batteri (C, LR14, 14A eller motsvarande). Kasserade batteriet säkert. / Innehåller 1 litium-batteri (ej laddningsbart) (3V, CR1220, 5012LC eller motsvarande). Batteriet skall kastas på säker måte. / Sisältää yhden 3 voltin ei-ladattavan litiumpariston (CR1220, 5012LC tai vastaava). Hävitä paristo turvallisella tavalla. / Περιλαμβάνεται 1 μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου (CR1220, 5012LC ή παρόμοιου τύπου). Απορρίψτε την μπαταρία με ασφαλή τρόπο. تتضمن بطارية لثييوم واحدة غير قابلة للشحن بقوة 3 فولط (CR1220، + 5012LC، أو ما يعادلها). تخلف من البطارية بطريقة آمنة. 包含一节非充电3V纽扣式锂電池（CR1220,5012LC或相同规格）。 请安全处置废旧電池。 / CR1220、5012LC、または同等の市販の標準的な3Vリチウムボタン電池が1つ含まれています。電池は安全に廃棄してください。

WARNING ! Batteries are to be changed by an adult. Do not leave batteries within reach of children.
ATTENTION ! Le changement de piles doit être réalisé par un adulte. Ne pas laisser les piles à la portée des enfants.
ADVERTENCIA ! Las pilas debe cambiarrlas un adulto. No dejar las pilas al alcance de los niños.
ATENÇÃO ! As pilhas devem ser trocadas por um adulto. Não deixe que as pilhas estejam ao alcance de menores.
AVVERTENZA ! Le pile devono essere cambiate da un adulto. Non lasciare le pile alla portata dei bambini.
ACHTUNG ! Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgetwechselt werden. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren.
OSTRZEŻENIE: Baterie powinna wymieniać osoba dorosła. Nie zostawiać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
WAARSCHUWING ! De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
Предупреждение ! Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами. Не оставляйте батарейки в пределах досягаемости детей
VARNING ! Batterierna bör bytas av en vuxen. Lämna inte batterierna inom räckhåll för barn.
ADVARSEL ! Batterierne skal udskiftes af en voksen. Efterlad ikke batterierne indenfor børns ækkevide.
HUOMIO ! Aikuisen tulee vaihtaa paristot. Älä jätä paristoja lasten ulottuville.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Η αλλαγή των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται από ενήλικα. Να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

تحذير: لا تترك هذه اللعبة بالقرب من مصدر للحرارة أو أشعة الشمس المباشرة. • لا تترك تشغيل هذه اللعبة في الهواء الطلق. • قد يتسبّل هذه اللعبة في منطقة جافة. • تحف الرمال والماء. إذا تسربت الرطوبة داخل المصغرة الإلكترونية، أزل البطاريات واتركها لتجف تمامًا قبل الاستخدام.

安全警告：由成年人进行電池更换。请勿将電池放置在兒童能觸摸到的地方。
警告：バッテリーは大人によって交換される必要があります。バッテリーを子供の手の届く場所に放置しないでください。

В исключительных обстоятельствах может произойти утечка жидости из батареек, что может привести к химическому ожогу или повредить изделие. Чтобы избежать протечки батареек: Не пытайтесь зарядить перезаряжаемые батарейки. Заряжать перезаряжаемые батарейки допускается только под наблюдением взрослых. Не смешивайте разные типы батареек, например, щелочные, стандартные (углеродноцинковые) и перезаряжаемые батарейки. Не используйте старые и новые батарейки одновременно. Используйте только батарейки указанного типа или их эквивалент. Вставляйте батарейки с соблюдением правильной полярности. Разряженные батарейки необходимо извлечь из изделия. Зажимы питания не должны быть короткозамкнуты. Утилизируйте батарейки безопасным способом. Не утилизируйте это изделие с помощью огня. Оставшиеся внутри батарейки могут взорваться или потечь.

Under særlige omstændigheder kan batterierne lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilekkage: Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de oplades. Genopladelige batterier skal oplades under opsyn af en voksen. Bland ikke alkaliske, standard (kulstof-zink) og genopladelige batterier. Bland ikke gamle og nye batterier. Anvend kun batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Sørg for at placere batteriets pluspoler korrekt. Flade batterier skal fjernes fra produktet. Strømforsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. Bortskaf batterierne sikkert. Forsøg ikke at bortskaffe produktet ved at brænde det. Batterierne indeni kan explodere eller lække.

I undantagsfall kan batterier läcka vätska som kan orsaka en kemisk brännskada eller förstöra din produkt. För att undvika batteriläckage: Icke-laddningsbara batterier får inte laddas upp. Laddningsbara batterier ska tas bort från produkten innan de laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under tillsyn av vuxen. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller laddningsbara batterier. Blanda inte gamla och nya batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterierna ska sättas in med rätt polaritet. Förbrukade batterier ska tas bort från produkten. Anslutningskontaktarna får inte kortslutas. Kasserade batterierna säkert. Kasta inte denna produkt i en eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væske som kan forårsake kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Unngå batterilekkasje: Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp. Oppladbare batterier skal tas ut av produktet før de lades opp. Oppladbare batterier skal bare lades opp under oppsyn av voksne. Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink), eller oppladbare batterier. Ikke bland gamle og nye batterier. Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. Batterier skal settes inn med riktig polaritet. Utladete batterier skal tas ut av produktet. Batteriklemmene må ikke kortsluttes. Batteriene skal kastes på sikker måte. Dette produktet skal ikke utsettes for åpen ild. Batteriene kan eksplodere eller lekke.

Odottamattomissa olosuhteissa voi paristoista vuotaa akkunestettä, joka voi aiheuttaa kemiallisiä palovammoja tai tuottaa pysyvän vahaingoittumisen. Paristovuotojen välttämiseen: Tavallisia, ei ladattavia paristoja ei saa ladata. Ladattavat paristot on poistettava tuotesta ennen lataamista. Ladattavat paristot tulisi ladata uudelleen vain aikuisten valvonnalla alaisuudessa. Älä sekoita keskenään alkali-, normaali- (hiilisiinkkiparisto) tai ladattavia paristoja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin. Käytä ainoastaan samantyyppisiä tai vastaavia suositeltuja paristoja. Paristot on asennettava oikein huomioimalla niiden napaisuus. Lopputuunkuneett paristot on poistettava tuotesta. Syöttöliittimiä ei saa asettaa oikosulkuun. Hävitä paristot turvallisella tavalla. Älä hävitä tätä tuotetta polttamalla. Tuotteen sisällä olevat paristot voivat räjähtää tai vuotaa.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ενδέχεται να υπάρξει διαρροή υγρού από τις μπαταρίες που μπορεί να προκαλέσει χημικό έγκαυμα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφευχτεί η διαρροή των μπαταριών: Δεν πρέπει να φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Θα πρέπει να αφαιρέτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν πριν τη φορτίσή τους. Η φορτίση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μην συνδυάζετε αλκαλικές με απλές (φουοδργύρου-άνθρακα) ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και καινούριες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι δόσεις μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν. Οι ακροδέκτες παροχής δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφαλή τρόπο. Μην απορρίψετε το προϊόν σε φωτιά. Οι μπαταρίες στο εσωτερικό του μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή διαρροή.

في ظروف استثنائية، البطاريات قد تسرب السوائل التي يمكن أن تسبب إصابات الحروق الكيميائية أو تدمر المنتج الخاص بك. لتجنب تسرب البطارية: لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن. البطاريات القابلة للشحن سيتم إزالتها من المنتج قبل شحنها. البطاريات القابلة للشحن يتم شحنها فقط تحت إشراف الكبار. لا تخطئ بين البطاريات القوية أو القياسية (الكربون والزنك)، أو البطاريات القابلة للشحن. لا تخطئ بين البطاريات الجديدة والقديمة. يُوصى باستخدام البطاريات فقط من نفس النوع أو ما يعادلها. يجب ادراج البطاريات بالمطابق الصحيح. يجب إزالة البطاريات الفارغة من المنتج. يجب ألا تكون أطراف الإمداد قصيرة الدائرة. تخلف من البطاريات بطريقة آمنة. يجب عدم التخلص من هذا المنتج في النار. البطاريات في الداخل قد تنفجر أو تسرب.

在特殊情况下，电池可能会泄漏液体，这种情况将会引起化学烧伤或者毁坏你的产品。为避免电池泄漏，应注意以下几点：不得对一次性的非充电电池进行充电。对于可充电的电池，在充电之前要将其从本产品中卸下。只有在成年人监护的情况下，才能对可充电电池进行充电。不得混合使用碱性，标准（碳锌），或可充电电池。不得将新旧电池混合使用。只能使用说明中推荐的相同的或同型号号的电池类型。电池要按照所标示的正确极性进行安装。耗尽的电池要从本产品中取下，更换新电池。电源端子不能短路。请安全处置废旧电池。不要将本产品放置在火中。其中安装的电池可能会爆炸或泄漏。

例外的な状況では、電池の液漏れが発生し、化学的な火傷や製品の損傷が発生する場合があります。電池の液漏れを防ぐには以下の指示に従ってください。充電用でない電池に充電しないでください。充電電池は、充電前に製品から外してください。充電電池は、必ず大人の監督のもとで充電してください。アルカリ電池、標準（炭素亜鉛）電池、充電電池を混ぜて使用しないでください。古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている同一あるいは同等の電池のみ使用してください。電池は極性を正しく合わせて使用する必要があります。消耗した電池は製品から外してください。電源のターミナルはショートさせないでください。電池は安全に廃棄してください。本製品を焼却しないでください。内部の電池が爆発したり液漏れしたりする可能性があります。

WARNING:
• Do not leave this toy close to a source of heat or in direct sunlight.
• Do not operate this toy outdoors.
• Operate this toy in a dry area.
• Avoid sand and water. If moisture gets inside the electronic compartment, remove the batteries and allow it to dry thoroughly before using.

AVERTISSEMENT :
• Ne laissez pas ce jouet près d’une source de chaleur ou exposé directement à la lumière du soleil.
• Ne pas utiliser ce jouet à l’extérieur.
• Utilisez le jouet dans un endroit sec.
• Évitez le sable et l’eau. Si l’humidité s’infiltrè à l’intérieur du compartiment électronique, retirez les piles et laissez-les sécher complètement avant d’utiliser le jouet.

ADVERTENCIA:
• No deje este juguete cerca a un fuente de calor o en contacto directo con la luz del sol.
• No use este juguete al aire libre.
• Use este juguete en áreas secas.
• Evite arena y agua. Si entra humedad al compartimiento electrónico, retire las baterías y deje permita que seque por completo antes de usarlo.

AVISO:
• Não deixe este brinquedo próximo a fontes de calor ou diretamente exposto ao sol.
• Não utilize este brinquedo em áreas abertas.
• Utilize este brinquedo em áreas secas.
• Evite areia e água. Se entrar umidade no compartimento eletrônico, remova as pilhas e deixe o secar totalmente antes de utilizar novamente.

ATTENZIONE:
• Non lasciare il giocattolo Billy Beats Piano Danzante vicino a una fonte di calore o alla luce diretta del sole.
• Non utilizzare all'esterno.
• Utilizzare il giocattolo su superfici asciutte.
• Evitare il contatto con sabbia e acqua. Se penetra umidità all'interno della parte elettronica, rimuovere le batterie e aspettare che i componenti elettronici siano completamente asciutti prima dell'uso.

WARNUNG:
• Das Billy Beats Tanz-Klavier nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder in die Sonne stellen.
• Spielzeug nicht in Außenbereichen verwenden.
• Spielzeug in trockener Umgebung nutzen.
• Sand und Wasser vermeiden. Falls Feuchtigkeit in das Elektronikfach gelangt, Batterien entfernen und das Elektronikfach vor der erneuten Nutzung vollständig trocknen lassen.

OSTRZEZENIE:
• Nie należy zostawiać zabawki blisko źródła ciepła lub na słońcu.
• Nie używać zabawki na dworze.
• Zabawkę należy używać w miejscu suchym.
• Należy uniknąć piasku i wody. Jeżeli wilgoć dostanie się do środka mechanizmu elektronicznego, należy usunąć baterie i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

WAARSCHUWING:
• Zet dit speelgoed niet in de buurt van een warmtebron of in het volle zonlicht.
• Gebruik het speelgoed alleen binnen.
• Gebruik dit speelgoed in een droge ruimte.
• Vermijd sand en water. Als er vocht in het batterijkav komt, verwijder dan de batterijen en laat het vak goed drogen voordat u het speelgoed opnieuw gebruikt.

ВНИМАНИЕ!
• Не оставляйте данную игрушку вблизи источника высокой температуры или под воздействием прямых солнечных лучей.
• Не используйте данную игрушку на улице.
• Используйте данную игрушку в сухом помещении.
• Избегайте попадания песка и воды. При попадании влаги в отсек для электроники выньте батарейки и хорошо просушите перед следующим использованием.

ADVARSEL:
• Efterlad ikke dette legetøj tæt på en varmekilde eller i direkte sollys.
• Brug ikke dette legetøj udendørs.
• Anvend dette legetøj i et tørt område.
• Undgå sand og vand. Hvis der kommer fugt i den elektroniske del, skal batterierne fjernes, og lejetøjet skal tørre helt, før det anvendes igen.

WARNING:
• Lämna inte denna leksak nära en värmekälla eller i direkt solljus.
• Använd inte denna leksak utomhus.
• Använd denna leksak i ett tørt utrymme.
• Undvik sand och vatten. Om fukt kommer in i elektronikutrymmet, ta ur batterierna och låt torka ordentligt innan du använder den.

ADVARSEL:
• Dette leketøy må ikke ligge nær en varmekilde eller i direkte sollys.
• Ikke bruk dette leketøy utendørs.
• Dette leketøy skal brukes på et tørt sted.
• Unngå sand og vann. Hvis det kommer fukt inni elektronikken, må du ta ut batteriene og la det tørke godt før den brukes igjen.

VAROITUS:
• Älä jätä tätä lelua lämpölähteiden läheisyyteen tai suoraan auringonpaisteseen.
• Älä käytä tätä lelua ulkona.
• Käytä tätä lelua vain kuivissa olosuhteissa.
• Älä altista lelua hiekalle ja vedelle. Jos kosteutta pääsee leluun elektroniikkaosastoon, irrota paristot ja anna leluun kuivua täysin ennen sen käyttöä.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
• Μην αφήσετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας ή εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως.
• Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε εξωτερικούς χώρους.
• Να χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε περιοχή χωρίς υγρασία.
• Να αποφεύγετε τη χρήση στη άμμο και το νερό. Αν εισχωρήσει υγρασία στη θήκη των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αφήστε τις να στεγνώσουν εντέλως πριν τις χρησιμοποιήσετε.

تحذير:

• لا تترك هذه اللعبة بالقرب من مصدر للحرارة أو أشعة الشمس المباشرة.
• لا تترك بتشغيل هذه اللعبة في الهواء الطلق.
• قد يتسبّل هذه اللعبة في منطقة جافة.
• تحف الرمال والماء. إذا تسربت الرطوبة داخل المصغورة الإلكترونية، أزل البطاريات واتركها لتجف تمامًا قبل الاستخدام.

安全警告：
• 本玩具应远离热源，防止阳光直接照射。
• 不要在户外操作这个玩具。
• 在干燥的地方操作这个玩具。
• 避免接触沙子和水。如果水分进到电子元件仓内，取出电池晾干，再使用前应使其完全干燥。

警告：
• おもちゃを熱源の近くに置いたり直射日光にさらしたりしないでください。
• おもちゃを屋外で使用しないでください。
• おもちゃを乾燥した場所で使用しないでください。
• 砂や水を避けてください。湿気が電子部分の内側に入った場合は、電池を外して使用前に完全に乾燥させるようにしてください。